

# ZAKON

## O POTVRĐIVANJU UGOVORA O GARANCIJI (PROJEKAT UGRADNJE PAMETNIH BROJILA U SRBIJI) IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

### Član 1.

Potvrđuje se Ugovor o garanciji (Projekat ugradnje pametnih brojila u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske investicione banke, potpisan u Beogradu, 24. juna 2024. godine i u Luksemburgu, 28. juna 2024. godine, u originalu na engleskom jeziku.

### Član 2.

Tekst Ugovora o garanciji (Projekat ugradnje pametnih brojila u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske investicione banke, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik glasi:

Contract Number (FI N°) 92.824  
Operation Number (Serapis N°) 2020-0695

## **SMART METERING SERBIA**

### Guarantee Agreement

*Between the*

Republic of Serbia

*And the*

European Investment Bank

Belgrade, 24 June 2024  
Luxembourg, 28 June 2024

**THIS AGREEMENT IS MADE BETWEEN:**

the Republic of Serbia, represented by Mr. Siniša Mali, First Deputy Prime Minister and Minister of Finance, on behalf of the Government of the Republic of Serbia as representative of the Republic of Serbia,

hereinafter referred to as the "**Guarantor**"

of the first part, and

European Investment Bank, a financial institution created by the Treaty on European Union, having its registered seat at 100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg-Kirchberg, Grand Duchy of Luxembourg, duly represented by Matteo Rivellini, Head of Division and Helen Williams, Head of Division of Legal Department,

hereinafter referred to as the "**Bank**"

of the second part.

<b>WHEREAS:</b> .....	<b>5</b>
<b>ARTICLE 1</b> .....	<b>8</b>
1.1 GUARANTEE TRIGGER EVENT .....	8
1.2 GUARANTEED AMOUNT .....	8
1.3 DEMANDS AND PAYMENTS.....	8
1.4 PAYMENT OBLIGATIONS .....	9
1.5 NO DEFENCE .....	9
1.6 OTHER RIGHTS .....	9
<b>ARTICLE 2</b> .....	<b>10</b>
2.1 EFFECTIVENESS PERIOD.....	10
2.2 REINSTATEMENT .....	10
<b>ARTICLE 3</b> .....	<b>10</b>
3.1 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF THE GUARANTOR .....	10
3.2 COVENANTS OF THE GUARANTOR.....	12
<b>ARTICLE 4</b> .....	<b>14</b>
4.1 FINANCIAL INFORMATION .....	14
4.2 INFORMATION DUTIES.....	14
<b>ARTICLE 5</b> .....	<b>15</b>
5.1 TAXES.....	15
5.2 DEFAULT INTEREST.....	15
5.3 OTHER CHARGES .....	15
<b>ARTICLE 6</b> .....	<b>15</b>
<b>ARTICLE 7</b> .....	<b>16</b>
7.1 FORM OF NOTICE.....	16
7.2 ADDRESSES .....	16
<b>ARTICLE 8</b> .....	<b>17</b>
8.1 TRANSFER .....	17
8.2 CONTINUING OBLIGATIONS.....	17
<b>ARTICLE 9</b> .....	<b>17</b>
<b>ARTICLE 10</b> .....	<b>18</b>
<b>ARTICLE 11</b> .....	<b>18</b>
<b>ARTICLE 12</b> .....	<b>18</b>
<b>ARTICLE 13</b> .....	<b>18</b>
<b>ARTICLE 14</b> .....	<b>19</b>
14.1 GOVERNING LAW.....	19
14.2 PLACE OF PERFORMANCE .....	19
14.3 JURISDICTION .....	19

<b>ARTICLE 15</b> .....	<b>19</b>
15.1 RECITALS AND SCHEDULES .....	19
15.2 ENTIRE AGREEMENT .....	19
15.3 EFFECTIVENESS OF THIS CONTRACT .....	19
<b>SCHEDULE A</b> .....	<b>21</b>
FORM OF DEMAND NOTICE .....	<b>21</b>

**WHEREAS:**

- (a) Pursuant to a finance contract dated 28 June 2024 and entered into between the Bank and ELEKTRODISTRIBUCIJA SRBIJE DOO BEOGRAD (the "**Borrower**") (the "**Finance Contract**"), the Bank has agreed to grant in favour of the Borrower a credit in the amount of EUR 80,000,000.00 (Eighty million euros).
- (b) As a condition precedent to any disbursement under the Finance Contract, the Borrower (acting as *donneur d'ordre*) has undertaken that the Guarantor shall, and the Guarantor has agreed to, grant a professional payment guarantee (*garantie professionnelle de paiement*) in favour of the Bank (the "**Guarantee**") pursuant to this guarantee agreement (the "**Guarantee Agreement**"). The Guarantee is governed by the Luxembourg Law of 10 July 2020 on professional payment guarantees (the "**Law on Professional Payment Guarantees**"), which the Guarantor declares to have full knowledge of.
- (c) On 11 May 2009, the Republic of Serbia concluded with the Bank a Framework Agreement governing the Bank's activities in the Republic of Serbia (the "**Framework Agreement**"). The financing provided pursuant to the Finance Contract falls under the scope of the Framework Agreement.

**NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:**

## **DEFINITIONS AND INTERPRETATION**

### **Interpretation**

In this Guarantee Agreement, unless a contrary indication appears:

- (a) any reference to:
  - (i) the "Guarantor", the "Bank" the "Borrower" shall be construed as to include its and any subsequent successors in title, permitted assigns and permitted transferees;
  - (ii) this " Guarantee", this "Guarantee Agreement" or any other agreement or instrument is a reference to such agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated from time to time;
  - (iii) a "person" includes any person, firm, company, corporation, government, state or agency of a state or any association, trust or partnership (whether having separate legal personality or not);
  - (iv) a "regulation" includes any regulation, rule, official directive, request or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, agency, department or regulatory, self-regulatory or other authority or organisation;
  - (v) a reference to a legal provision is a reference to that provision as amended or re-enacted; and
  - (vi) save as otherwise provided, a time of day is a reference to Luxembourg time;
- (b) references to Articles, Recitals and Schedules are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, recitals and schedules to this Guarantee Agreement;
- (c) Articles and Schedules headings are for ease of reference only and shall not impact the interpretation of this Guarantee Agreement;
- (d) words importing the singular shall include the plural form and vice versa; and
- (e) a term used in any notice given under or in connection with this Guarantee or this Guarantee Agreement has the same meaning as ascribed to it in this Guarantee Agreement.

### **Definitions**

Capitalised terms used herein shall have the meaning given to them in the Finance Contract, unless otherwise defined in this Guarantee Agreement.

In this Guarantee Agreement:

**"Authorised Signatory"** means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) on behalf of the Guarantor and named in the most recent List of Authorised Signatories received by the Bank.

**"Business Day"** means any day other than a Saturday or a Sunday (a) where the Bank is open for business in Luxembourg, and (b) where referring to a payment in EUR, a Target Day.

**"Date of Effectiveness"** has the meaning ascribed to such term in Article 15.3.

"**Demand**" has the meaning ascribed to such term in Article 1.3.

"**Demand Notice**" has the meaning ascribed to such term in Article 1.3.

"**Effectiveness Period**" has the meaning ascribed to such term in Article 2.1.

"**EUR**" or "**euro**" means the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union or their succeeding treaties.

"**List of Authorised Signatories**" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;.

"**Payment Period**" has the meaning ascribed to such term in Article 1.3.

"**TARGET**" means the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007.

"**TARGET Day**" means any day on which TARGET is open for the settlement of payments in euro.

"**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"**Termination Date**" has the meaning ascribed to such term in Article 2.1.



## **ARTICLE 1**

### **1.1 Guarantee Trigger Event**

The Bank will be entitled to make a demand under the Guarantee upon the occurrence of any of the following events (a “**Guarantee Trigger Event**”):

- (a) an Event of Default; or
- (b) A Prepayment Event; or
- (c) there is a Material Adverse Change.

### **1.2 Guaranteed amount**

Following a Guarantee Trigger Event (as defined above), the Guarantor undertakes to pay the Bank in accordance with the provisions of Article 1.3 (*Demands and Payments*) and on the Bank’s first written demand, an amount equal to (or up to in aggregate in case of several Demands) one of the following:

- (a) any principal, interest, default interest or other amounts (including fees, charges, incidental costs, expenses or compensation of any kind) due and payable to the Bank by the Borrower under or in connection with the Finance Contract on the date of the Demand Notice, without the amount in question having to be claimed from the Borrower in advance; and
- (b) without duplication with the amount determined under (i), any principal, interest, default interest or other amounts (including fees, charges, incidental costs, expenses or compensation of any kind) that would have been due and payable to the Bank by the Borrower under the Finance Contract or in connection therewith, if the Bank had declared the full amount or a partial amount made available to the Borrower under the Loan in accordance with Article 10 of the Finance Contract immediately due and payable on the date of the Demand Notice following the Guarantee Trigger Event, it being understood that such amount shall be deemed due and payable to the Bank for the purpose of the determination of the amount callable under the Guarantee on the date of the Demand Notice by the sole effect of the occurrence of the Guarantee Trigger Event:
  - (i) without the prepayment of the Loan being required under Article 4 of the Finance Contract;
  - (ii) without the Guarantee Trigger Event having to constitute an Event of Default or a Prepayment Event under the Finance Contract;
  - (iii) without the Guarantor being entitled (i) to invoke the invalidity of any of the provisions of the Finance Contract to challenge the application of the relevant provisions of the Finance Contract or (ii) to raise any objection or invoke any other means of defence arising from the legal relationship between the Borrower and the Bank or any other third party, in particular any invalidity, termination, cancellation or set-off in respect of the determination of the above amounts.

### 1.3 Demands and payments

- (a) Any demand made by the Bank to the Guarantor under this Guarantee Agreement (each, a "**Demand**") shall be made by way of a written notification addressed by the Bank to the Guarantor in form and substance set out in Schedule A (each a "**Demand Notice**"), sent in accordance with the provisions set forth in Article 1.3. (d) below, it being understood that:
- (i) the Bank shall be under no obligation to provide the Guarantor with any additional document nor to support its claim with any other justification or evidence; and
  - (ii) the payment obligation of the Guarantor under this Guarantee Agreement is not subject to the accuracy or the merit of any statement, declaration or information contained in any Demand Notice.
- (b) The Guarantor shall make the payment requested in the Demand Notice within five (5) Business Days as from the date of receipt (included) of the relevant Notification (the "**Payment Period**") and in the currency as requested within the Demand Notice.
- (c) The Bank is entitled to request the payment of any amount in one or several instalments, and to make several Demands under this Guarantee. The making of a Demand at any point in time does not preclude the Bank from making further Demands for payment of amounts determined in accordance with Article 1.2.
- (d) A Demand Notice must be in writing and may be made by registered letter with proof of receipt (*lettre recommandée avec accusé de réception*), hand delivery or electronic mail to the postal or email address specified in Article 1.3. (e) below. Any Demand Notice provided by electronic mail shall be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the parties), attached to the electronic mail. For the determination of the Payment Period, a Demand Notice shall be deemed to have been received by the Guarantor:
- (i) if the Demand Notice is done in the form of a registered letter on the date of the proof of receipt (*accusé de réception*);
  - (ii) if done by hand delivery on the date of the delivery;
  - (iii) if sent by electronic mail, if effectively received by the Guarantor in one of the formats specified above;
- (e) For the purposes of sending the Demand Notice, the address of the Guarantor shall be:

Ministry of Finance

20 Kneza Milosa Street

11000 Belgrade

Republic of Serbia

E-mail address: kabinet@mfin.gov.rs

Copy to: uprava@javnidug.gov.rs

- (f) The parties agree that any form of communication set out in paragraph (d) (including via electronic mail) constitutes admissible evidence in court and has the same probative value as a private deed (*acte sous seing privé*).

#### **1.4 Payment obligations**

The parties hereby expressly agree that this Guarantee constitutes a professional payment guarantee governed by the provisions of the Law on Professional Payment Guarantees.

#### **1.5 No defence**

- (a) The Guarantor acknowledges that it cannot raise any objection or invoke any other means of defence arising from the legal relationship between the Borrower and the Bank or any other third party, in particular any invalidity, termination, cancellation or set-off, in order to delay or avoid the performance of its obligations under this Guarantee or to affect the determination of the callable amount pursuant to Article 1.2.
- (b) The Guarantor further undertakes not to exercise any action on the basis of a subrogation (*subrogation*) or any other form of recourse until the date falling 3 (three) calendar months after the occurrence of the Termination Date.

#### **1.6 Other rights**

The Guarantee granted pursuant to this Guarantee Agreement is in addition to any other rights, remedies or security, which the Bank has, or may have, against any other person, including against the Borrower or the Guarantor, whether provided for by law or otherwise.

The Guarantor shall not be entitled to refuse or withhold payment of any amounts due in accordance with the provisions of this Guarantee by requiring the Bank prior to making a payment under this Guarantee Agreement to (i) enforce any other rights or security, claim payment from or proceed against the debtor, any other guarantors, joint and several obligors or any security provider (if applicable) or (ii) take separate actions against other guarantors, joint and several obligors or security providers (if applicable).

## **ARTICLE 2**

### **Term of the Guarantee**

#### **2.1 Effectiveness Period**

This Guarantee shall take effect on the Date of Effectiveness and expire on the earlier of (the "**Termination Date**):

- (a) the date on which all the amounts due or that may become due under or in connection with the Finance Contract have been irrevocably paid in full; or

- (b) the date on which the Guarantor has irrevocably paid in full any principal, interest, default interest or other amounts (including fees, charges, incidental costs, expenses or compensation of any kind) that would have been due and payable to the Bank by the Borrower under the Finance Contract or in connection therewith if the Bank had declared the full amount made available to the Borrower under the Loan in accordance with Article 10 of the Finance Contract immediately due and payable on the date of the Demand Notice following the Guarantee Trigger Event.

Without prejudice to Article 2.2 below, the Bank may make a Demand under this Guarantee Agreement at any time as from the Date of Effectiveness up to a date falling 3 (three) calendar months after the occurrence of the Termination Date (the "**Effectiveness Period**").

## **2.2 Reinstatement**

Notwithstanding anything to the contrary in this Guarantee Agreement, if any payment made by the Guarantor to the Bank or any discharge given by the Bank (whether in respect of the obligations of the Guarantor or any security securing those obligations or otherwise) is avoided or reduced as a result of any insolvency or any similar event, the liability of the Guarantor shall continue or be reinstated (as the case may be) as if the payment, discharge, avoidance or reduction, had not occurred; and the Bank shall be entitled to recover the value or amount of that security or payment from the Guarantor as if the payment, discharge, avoidance or reduction had not occurred.

## **ARTICLE 3**

### **Representations and Warranties**

#### **3.1 Representations and Warranties of the Guarantor**

The Guarantor hereby represents and warrants to the Bank that during the subsistence of this Guarantee Agreement:

**(a) Status and Due Authorisation**

It has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Guarantee Agreement and all necessary governmental and other action have been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it.

**(b) Binding Obligations**

The obligations expressed to be assumed by it in this Guarantee Agreement are legal and valid obligations, binding on it in accordance with the terms of this Guarantee Agreement.

**(c) Choice of Law**

The choice of Luxembourg law as the governing law of this Guarantee will be recognised and enforced in the Republic of Serbia and any judgement obtained in Luxembourg in relation to this Guarantee will be recognised and enforced in the Republic of Serbia.

**(d) All Actions Taken**

All acts, conditions and things required to be done, fulfilled and performed in order:

- (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by it in this Guarantee Agreement;
- (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by it in this Guarantee Agreement are legal, valid and binding; and
- (iii) to make this Guarantee Agreement admissible in evidence in the Republic of Serbia have been done, fulfilled and performed.

**(e) No Conflicts**

The execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Guarantee Agreement do not and will not contravene or conflict with:

- (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject (including any state aid related procedure or approval); and
- (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Guarantee Agreement.

**(f) Pari Passu Claims**

Under the laws of the Republic of Serbia, the claims of the Bank against it under this Guarantee Agreement will rank at least *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law.

**(g) No Filing or Stamp Taxes**

Under the laws of the Republic of Serbia, it is not necessary that this Guarantee Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in such jurisdiction or that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to this Guarantee Agreement or the transactions contemplated by this Guarantee Agreement.

**(h) No Litigation**

No litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to the best of its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to impact on performance of its obligations under this Guarantee Agreement, nor is there subsisting against it any unsatisfied judgement or award.

**(i) Carrying on business**

- (i) It is not necessary under the laws of the Republic of Serbia that the Bank should be licensed, qualified or otherwise entitled to carry on business in the Republic of Serbia:
  - (1) in order to enable the Bank to enforce its rights under this Guarantee Agreement; or

- (2) by reason of the execution of this Guarantee Agreement or the performance by it of its obligations under this Guarantee Agreement; and
  - (ii) the Bank is not and will not be deemed to be resident, domiciled or carrying on business in the Republic of Serbia by reason only of the execution, performance and/or enforcement of this Guarantee Agreement.
- (j) Other**
- (i) In respect of this Guarantee Agreement and the transaction contemplated by, referred to in, provided for or effected by this Guarantee Agreement, it has entered into this Guarantee Agreement:
    - (1) in good faith and for the purpose of carrying out its business;
    - (2) on arms' length commercial terms; and
    - (3) without any intention to defraud or deprive of any legal benefit any other parties (such as third parties and in particular creditors other than the Bank) or to circumvent any applicable mandatory laws or regulations of any jurisdiction.
  - (ii) The granting of this Guarantee Agreement is not disproportionate to its financial means.
  - (iii) It has full knowledge of the terms of the Finance Contract.
  - (iv) to the best of its knowledge, no funds invested in connection with this Guarantee Agreement by the Guarantor are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism;
  - (v) neither the Guarantor its officials or representatives nor any other person acting on its or their behalf or under its or their control has committed nor will commit (i) any Prohibited Conduct in connection with the Guarantee or any transaction contemplated by this Guarantee Agreement; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;
  - (vi) this Guarantee (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct;
  - (vii) none of the Guarantor or any Relevant Person:
    - (1) is a Sanctioned Person; or
    - (2) is in breach of any Sanctions.

### **3.2 Covenants of the Guarantor**

The Guarantor acknowledges and agrees that during the subsistence of this Guarantee Agreement:

#### **(a) Authorisations**

It shall obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to maintain in full force and effect all authorisations, approvals, licences and consents required in or by the laws and regulations of the Republic of Serbia to enable it lawfully to enter into, exercise its rights and perform the obligations expressed to be assumed by it under this Guarantee Agreement and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of this Guarantee Agreement in the Republic of Serbia.

**(b) External Debt Instrument**

If the Guarantor grants to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Guarantor shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Guarantee Agreement or grant to the Bank equivalent preference or priority.

**“External Debt Instrument”** means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Guarantor for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Guarantor; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Guarantor’s country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Guarantor’s country.

**(c) Pari passu with other creditors**

If the Guarantor concludes with any other financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding its financial ratios, if applicable, that is not provided for in this Guarantee Agreement or is more favourable to the relevant financial creditor than any equivalent provision of this Guarantee Agreement is to the Bank, the Guarantor shall promptly inform the Bank and shall provide a copy of such more favourable provision to the Bank. The Bank may request that the Guarantor promptly executes an agreement to amend this Guarantee Agreement so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

**(d) No action**

It shall not take any action which would cause any of the representations made in Article 3.1 above to be untrue at any time during the continuation of this Guarantee Agreement.

**(e) Know your Customer**

The Guarantor shall deliver to the Bank any such information or further document concerning customer due diligence matters of or for the Guarantor as the Bank may reasonably require within a reasonable timeframe.

**(f) Notification duty**

It shall notify the Bank of the occurrence of any event which results in or may reasonably be expected to result in any of the representations made in Article 3.1 above being untrue.

**(g) Prohibited Conduct**

- (i) The Guarantor shall not engage in (and shall not authorise or permit any other person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Guarantee, or any transaction contemplated by the Guarantee Agreement.
- (ii) The Guarantor undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Guarantee.

**(h) Sanctions**

The Guarantor shall not directly or indirectly:

- (i) maintain or enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Guarantee,
- (ii) fund all or part of any payment under this Guarantee Agreement out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

It is acknowledged and agreed that the undertakings set out in this Article 3.2(h) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

**(i) Relevant Persons**

The Guarantor undertakes to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any Relevant Person who:

- (i) becomes a Sanctioned Person; or
- (ii) is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties, in order to ensure that such member is excluded from any of the activities in relation to the Guarantee.

**(j) Data Protection**

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Guarantor's personnel involved in the management of this Guarantee Agreement ("**Contact Details**")) to the Bank in connection with this Guarantee Agreement, the Guarantor shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any information relating to identified or identifiable individuals ("**Personal Information**"), except where this Guarantee Agreement specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of Personal Information.



- (b) Before disclosing any Personal Information (other than Contact Details) to the Bank in connection with this Guarantee Agreement, the Guarantor shall ensure that each individual to whom such Personal Information relates:
- (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of Personal Information to be disclosed); and
  - (ii) has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

## **ARTICLE 4**

### **Information to the Bank**

#### **4.1 Financial Information**

The Guarantor shall deliver to the Bank from time to time, such further information on its general financial situation as the Bank may reasonably require or such certificates of compliance with the obligations set out in this Guarantee Agreement, or for the Borrower to be able to fulfil its obligations under the Finance Contract when it is related to the Guarantor or the Guarantee Agreement, as the Bank may deem necessary.

#### **4.2 Information duties**

During the subsistence of this Guarantee Agreement, the Guarantor shall immediately inform the Bank of:

- (a) a Material Adverse Change in respect of the Guarantor;
- (b) an Illegality Event;
- (c) a Change-of-Law Event with respect to the Guarantor; and
- (d) deliver any other information on its financial position likely to have a detrimental effect on its ability to perform the obligations expressed to be assumed by it under this Guarantee Agreement.

For the purposes of this Article 4.2, "**Change-of-Law Event**" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Guarantee Agreement, and which could reasonably be expected to affect the validity and enforceability of this Guarantee Agreement or the ability of the Guarantor to perform the obligations expressed to be assumed by it under this Guarantee Agreement.

## **ARTICLE 5**

### **Default Interest and Taxes**

#### **5.1 Taxes**

All Taxes, charges, duties, fees as well as any other expenses or impositions of whatsoever nature, arising out or in connection with this Guarantee Agreement shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall make all payments under this Guarantee Agreement gross without withholding or deduction of any Tax, charges, duties, fees, expenses or impositions of whatsoever nature.

If any amount in respect of any applicable Taxes, charges, duties, fees as well as any other expenses or impositions must be deducted, withheld or retained from any amount due under this Guarantee Agreement, the Guarantor undertakes to pay such additional amount as may be necessary to ensure that the Bank receives a net amount equal to the full amount to which it is entitled under this Guarantee Agreement.

#### **5.2 Default interest**

If the Guarantor fails to pay any amount payable by it under this Guarantee Agreement within the relevant Payment Period in accordance with Article 1.3, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Guarantee Agreement, as from the expiration of the relevant Payment Period up to the date of payment by the Guarantor, at a late interest rate equal to 2% (two per cent) per annum plus EURIBOR (1 month) (as applicable on the actual date of payment by the Guarantor). For the purpose of determining the EURIBOR, the relevant periods within the meaning of Schedule B of the Finance Contrat shall be successive periods of one month commencing on the expiration of the Payment Period.

Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Guarantor hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 5.2.

#### **5.3 Other charges**

All reasonable fees, costs and expenses (including legal fees) incurred as a result of the negotiation, preparation, enforcement, registration, or translation of this Guarantee Agreement shall be borne by the Guarantor.

## **ARTICLE 6**

### **Currency Conversion**

Any payment to be made by the Guarantor under this Guarantee Agreement shall be made in the currency as set out in the relevant Notification. The Bank shall apply the exchange rate published by the European Central Bank in Frankfurt for the purpose of any currency conversion.

If the Bank has received a payment under this Guarantee in a currency other than the currency requested in the relevant Notification and must convert this payment, the Guarantor shall indemnify the Bank, upon first demand, for any loss resulting from the difference in exchange rates between the date of conversion and the date on which the payment is received in the other currency, as well as for any fees (including legal fees, Taxes and any other charges) connected with this conversion.

## **ARTICLE 7**

### **Notices**

#### **7.1 Form of Notice**

- (a) This paragraph 7.1. does not apply to a Demand Notice which is governed by Article 1.3. (d), (e) and (f).
- (b) Any notice or other communication given under this Guarantee Agreement must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (c) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Guarantee Agreement or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter with proof of receipt (*lettre recommandée avec accusé de réception*) or by electronic mail. For the determination of the relevant period, such notices and communications shall be deemed to have been received by the other party:
  - (i) on the date of the proof of receipt (*accusé de réception*) in relation to a registered letter;
  - (ii) on the date of delivery in relation to a hand-delivered letter;
  - (iii) in the case of any electronic mail sent by the Guarantor to the Bank, only when actually received in readable form and only if it is sent in such a manner as the Bank shall specify for this purpose; or
  - (iv) in the case of any electronic mail sent by the Bank to the Guarantor, only when actually received in readable form.
- (d) Any notice provided by the Guarantor to the Bank by electronic mail shall:
  - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
  - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the parties), the notice having to be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right of the Guarantor as appropriate, attached to the electronic mail.

- (e) Notices issued by the Guarantor pursuant to any provision of this Guarantee Agreement shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Guarantor and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (f) Without affecting the validity of electronic mail or communication made in accordance with this Article 7.1, any notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to Bank at the latest on the immediately following Business Day if so required by the Bank.
- (g) The parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication and shall constitute admissible evidence in court and has the same probative value as a private deed (*acte sous seing privé*).

## 7.2 **Addresses**

The address and electronic mail address (and the department or officer, if any, for whose attention the communication is to be made) of each party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Guarantee Agreement (other than a Demand Notice which is governed by Article 1.3. (d), (e) and (f)) is:

For the Bank	<p>Attention: GLO/ELAN/WB&amp;T</p> <p>100 boulevard Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg</p> <p>E-mail address: <a href="mailto:contactline-92824@eib.org">contactline-92824@eib.org</a></p>
For the Guarantor	<p>Ministry of Finance</p> <p>20 Kneza Milosa Street</p> <p>11000 Belgrade</p> <p>Republic of Serbia</p> <p>E-mail address: <a href="mailto:kabinet@mfin.gov.rs">kabinet@mfin.gov.rs</a></p> <p>Copy to: <a href="mailto:uprava@javnidug.gov.rs">uprava@javnidug.gov.rs</a></p>

## **ARTICLE 8**

### **Transfer and Continuing Obligations**

#### 8.1 **Transfer**

The Bank may freely transfer or assign to any third parties the whole or part of its rights under or benefit to this Agreement. In case of a transfer or assignment of the rights and/or obligations of the Bank under the Finance Contract, the whole or part of its rights under or benefit to this Guarantee Agreement shall be transferred or assigned to the transferee or assignee under the Finance Contract. The Bank shall use its best efforts to inform the

Guarantor, in reasonable time, of such transfer or assignment of the rights and/or obligations of the Bank under this Guarantee Agreement.

Any rights and/or obligations of the Guarantor under this Guarantee Agreement cannot be transferred or assigned in any way whatsoever to any third parties without the prior written consent of the Bank.

## **8.2 Continuing obligations**

It is hereby expressly agreed that any change, whatsoever, in the legal situation of the Guarantor shall not affect its obligations under this Guarantee Agreement.

### **ARTICLE 9**

#### **Severability**

If at any time any provision of this Guarantee Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Guarantee Agreement is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other provision of this Guarantee Agreement or the effectiveness in any other respect of this Guarantee in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other provision of this Guarantee Agreement or the effectiveness of this Guarantee under the laws of such other jurisdictions.

This Guarantee Agreement shall, however, thereafter be amended by the parties in such reasonable manner so as to achieve, without illegality, the intention of the parties with respect to that severed provision.

### **ARTICLE 10**

#### **No Waiver**

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Guarantee Agreement shall be construed as a waiver of such right or remedy and the Bank shall not be liable for any such failure, delay or single or partial exercise of any such right and remedy.

### **ARTICLE 11**

#### **Set-Off**

The Bank may set off any matured obligation due from the Guarantor under this Guarantee Agreement (to the extent beneficially owned by the Bank) against any matured obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Guarantor, regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation in accordance with Article 6. If either

obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

## **ARTICLE 12**

### **Amendments**

Any provision of this Guarantee Agreement may only be amended with the prior written consent of the Bank and the Guarantor.

## **ARTICLE 13**

### **Waiver of Sovereign Immunity**

The Guarantor hereby represents and warrants that this Guarantee Agreement and the obligations expressed to be assumed by it hereunder are commercial rather than public or governmental acts and that the Guarantor is not entitled to claim immunity from legal proceedings with respect to its or any of its assets on the grounds of sovereignty or otherwise under any law or in any jurisdiction where an action may be brought for the enforcement of any of the obligations arising under or relating to this Guarantee Agreement or this Guarantee. To the extent that the Guarantor or any of its assets has or hereafter may acquire any right to immunity from set-off, legal proceedings, attachment prior to judgement, other attachment or execution of judgement on the grounds of sovereignty or otherwise, it hereby irrevocably waives such rights to immunity in respect of its obligations arising under or relating to this Guarantee Agreement or this Guarantee.

The Guarantor does not waive any immunity in respect of any present or future (i) "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

## **ARTICLE 14**

### **Governing Law and Jurisdiction**

#### **14.1 Governing Law**

This Guarantee Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.

#### **14.2 Place of Performance**

The place of performance of this Guarantee Agreement is the head office of the Bank.

#### **14.3 Jurisdiction**

The courts of Luxembourg-City have exclusive jurisdiction to settle any dispute (a "**Dispute**") arising out of or in connection with this Guarantee Agreement (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Guarantee Agreement or the consequences of its nullity) or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Guarantee Agreement.

## **ARTICLE 15**

### **Final clauses**

#### **15.1 Recitals and Schedules**

The recitals and following Schedules form an integral part of this Guarantee Agreement.

The following Schedule is attached to this Guarantee Agreement:

Schedule A      Form of Demand Notice

#### **15.2 Entire agreement**

This Guarantee Agreement constitutes the entire agreement between the Bank and the Guarantor in relation to matters set out herein and supersedes any previous agreements, whether express or implied, in relation thereto.

#### **15.3 Effectiveness of this Contract**

Other than this Article 15.3, which will become legally effective and enter into full force and effect upon the date of signature of this Guarantee Agreement, this Guarantee Agreement shall become effective on the date (the "**Date of Effectiveness**") specified in a letter from the Bank to the Guarantor confirming that the Bank has received a copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Guarantee Agreement by the Parliament of the Republic of Serbia. If the Date of Effectiveness does not occur on or prior to the date falling 12 (twelves) months after the date of this Guarantee Agreement, this Guarantee Agreement shall not enter into force and no further action shall be necessary or required.

The parties hereto have caused this Guarantee Agreement to be executed in 4 (four) originals in the English language. Each page hereof, except this page, has been initialled on behalf of the Bank, and on behalf of the Guarantor.

At Belgrade, this 24 June 2024

Signed for and on behalf of  
**REPUBLIC OF SERBIA**

---

Mr. Siniša Mali  
First Deputy Prime Minister and Minister of  
Finance

At Luxembourg, this 28 June 2024

Signed for and on behalf of  
**EUROPEAN INVESTMENT BANK**

---

Matteo RIVELLINI  
Head of Division

---

Helen WILLIAMS  
Head of Division



**FORM OF DEMAND NOTICE**

[ON THE LETTERHEAD OF THE BANK]

*By registered mail or hand delivery*

To : [GUARANTOR]

Re : Professional payment guarantee (*garantie professionnelle de paiement*) granted pursuant to a Luxembourg law guarantee agreement entered into between the Republic of Serbia, as guarantor, and the European Investment Bank, as beneficiary, on [●] 2024 (the “**Guarantee Agreement**”)

Date:

Dear [...],

Terms not otherwise defined shall bear the same meaning as ascribed to them in the Guarantee Agreement.

This letter constitutes a Demand Notice under the Guarantee Agreement.

In accordance with the terms of the Guarantee Agreement, we wish to inform you that [\_\_\_]<sup>31</sup>. This constitutes a Guarantee Trigger Event and we therefore request payment of the sum of [\_\_\_].

This amount corresponds to [*insert details of the calculation of the amount demanded according to the relevant Guarantee Trigger Event*].

We would be grateful if you could make the payment to the bank account stated below:

Account number : .....

Code IBAN : .....

Bank name : .....

Address : .....

Swift BIC : .....

[*Relevant instructions as to how payment should be made (if any)*]

This Demand Notice and all matters, whether contractual or non-contractual, arising out of or in connection with it shall be governed by and construed in accordance with

<sup>31</sup> [Insert description of the Guarantee Trigger Event in question.](#)

the laws of the Grand Duchy of Luxembourg and any dispute relating to it shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the relevant courts of the city of Luxembourg.

Yours faithfully,  
EUROPEAN INVESTMENT BANK

**PROJEKAT UGRADNJE PAMETNIH BROJILA U SRBIJI**

UGOVOR O GARANCIJI

*Između*

REPUBLIKE SRBIJE

*i*

EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

Beograd, 24. jun 2024. godine  
Luksemburg, 28. jun 2024. godine

**OVAJ UGOVOR JE SAČINJEN IZMEĐU:**

Republike Srbije, koju predstavlja G. Siniša Mali, prvi potpredsednik Vlade i ministar finansija, u ime Vlade, kao zastupnika Republike Srbije,

u daljem tekstu „**Garant**”

kao prve strane i

Evropske Investicione Banke, finansijske institucije osnovane Ugovorom o Evropskoj Uniji, sa registrovanim seditšem na adresi Bulevar Konrada Adenauera br. 100, L-2950 Luksemburg - Kirčberg, Veliko vojvodstvo Luksemburga, koju predstavljaju G. Matteo Rivellini, šef odseka i Gđa. Helen Williams, šef odseka u pravnom odeljenju,

u daljem tekstu „**Banka**”

kao druge strane.

**PREAMBULA**

.....			
<b>ČLAN 1</b>	.....		
1.1	SLUČAJ POKRETANJA GARANCIJE	.....	
1.2	GARANTOVANI IZNOS	.....	
1.3	POTRAŽIVANJA I PLAĆANJA	.....	
1.4	OBAVEZE PLAĆANJA	.....	
1.5	BEZ	PRAVA	NA ODBRANU
.....			
1.6	DRUGA	PRAVA	
.....			
<b>ČLAN 2</b>	.....		
2.1	PERIOD EFEKTIVNOSTI	.....	
2.2	OBNOVA VAŽENJA GARANCIJE	.....	
<b>ČLAN 3</b>	.....		
3.1	IZJAVE I GARANCIJE GARANTA	.....	
3.2	OBAVEZE	GARANTA	
.....			
<b>ČLAN 4</b>	.....		
4.1	FINANSIJSKE INFORMACIJE	.....	
4.2	OBAVEZE INFORMISANJA	.....	
<b>ČLAN 5</b>	.....		
5.1	POREZI	.....	
5.2	ZATEZNA KAMATA	.....	
5.3	DRUGE	NAKNADE	
.....			
<b>ČLAN 6</b>	.....		
<b>ČLAN 7</b>	.....		
7.1	FORMA OBAVEŠTENJA	.....	
7.2	ADRESE	.....	
<b>ČLAN 8</b>	.....		
8.1	PRENOS	.....	
8.2	KONTINUITET OBAVEZA	.....	
<b>ČLAN 9</b>	.....		
<b>ČLAN 10</b>	.....		
<b>ČLAN 11</b>	.....		
<b>ČLAN 12</b>	.....		
<b>ČLAN 13</b>	.....		
<b>ČLAN 14</b>	.....		
14.1	MERODAVNO	PRAVO	
.....			
14.2	MESTO IZVRŠENJA	.....	
14.3	NADLEŽNOST	.....	
<b>ČLAN 15</b>	.....		
15.1	UVODNE ODREDBE I PRILOZI	.....	
15.2	CELOKUPNOST	UGOVORA	
.....			
15.3	STUPANJE	NA	SNAGU UGOVORA
.....			
<b>PRILOG A</b>	.....		
FORMA ZAHTEVA ZA POTRAŽIVANJE .....			

**PREAMBULA:**

- (a) U skladu sa ugovorom o finansiranju od 28. juna 2024. godine, zaključenim između Banke i ELEKTRODISTRIBUCIJE SRBIJE DOO BEOGRAD („**Zajmoprimac**”) („**Ugovor o finansiranju**”), Banka je pristala da u korist Zajmoprimca odobri kredit u iznosu od 80.000.000,00 evra (osamdeset miliona evra).
- (b) Kao preduslov za svaku isplatu prema Ugovoru o finansiranju, Zajmoprimac (koji istupa kao principal, fra. *donneur d'ordre*) se obavezao da će Garant, a Garant je na to pristao, izdati profesionalnu garanciju plaćanja (fra. *garantie professionnelle de paiement*) u korist Banke („**Garancija**”) u skladu sa ovim ugovorom o garanciji („**Ugovor o garanciji**”). Ova Garancija je regulisana u skladu sa Zakonom o profesionalnim garancijama plaćanja Luksemburga od 10. jula 2020. („**Zakon o profesionalnim garancijama plaćanja**”), za koji Garant izjavljuje da je sa istim u potpunosti upoznat.
- (c) Republika Srbija je 11. maja 2009. godine zaključila Okvirni sporazum sa Bankom kojim se reguliše poslovanje Banke u Republici Srbiji („**Okvirni sporazum**”). Finansiranje obezbeđeno u skladu sa Ugovorom o finansiranju spada u delokrug Okvirnog sporazuma.

**U SKLADU SA NAVEDENIM dogovoreno je kako sledi:**

## **DEFINICIJE I TUMAČENJE**

### **Tumačenje**

U ovom Ugovoru o garanciji, izuzev ako suprotno ne proističe iz konteksta:

- (a) svako upućivanje na:
  - (i) „Garanta“, „Banku“ i „Zajmoprimca“ će se tumačiti tako da uključuje sve njegove sledbenike u vlasništvu, dozvoljena ustupanja i dozvoljene transfere;
  - (ii) ovu „Garanciju“, ovaj „Ugovor o garanciji“ ili bilo koji drugi ugovor ili instrument znači pozivanje na takav ugovor ili instrument koji se povremeno može izmeniti, novacijom promeniti subjekte, dopuniti, produžiti ili preinačiti;
  - (iii) „lice“ podrazumeva bilo koje lice, firmu, kompaniju, korporaciju, vladu, državu ili agenciju države ili bilo koje udruženje, trust ili partnerstvo (bez obzira da li ima poseban pravni subjektivitet ili ne);
  - (iv) „propis“ obuhvata bilo koju uredbu, pravilo, zvaničnu direktivu, zahtev ili smernicu (bez obzira da li ima snagu zakona ili ne) bilo kog vladinog, međuvladinog ili nadnacionalnog tela, agencije, odeljenja ili regulatornog, samoregulatornog ili drugog organa ili organizacija;
  - (v) pozivanje na zakonsku odredbu je pozivanje na tu istu odredbu koja može biti izmenjena ili ponovo usvojena; i
  - (vi) osim ako nije drugačije predviđeno, doba dana se odnosi na vreme u Luksemburgu;
- (b) pozivanje na Članove, Uvodne izjave i Priloge znači, osim ako je izričito drugačije ugovoreno, pozivanje na članove, uvodne izjave i priloge ovog Ugovora o garanciji;
- (c) Naslovi Članova i Priloga služe samo radi lakšeg snalaženja i neće uticati na tumačenje ovog Ugovora o garanciji;
- (d) reči izražene u jednini uključuju izražavanje u formi množine i obrnuto; i
- (e) izraz koji se koristi u svakom obaveštenju koje se daje prema ili u vezi sa ovom Garancijom ili ovim Ugovorom o garanciji ima isto značenje koje mu je pripisano u ovom Ugovoru o garanciji.

### **Definicije**

Izrazi koji su ovde označeni velikim slovom imaće značenje koje im je dato u Ugovoru o finansiranju, osim ako nije drugačije definisano ovim Ugovorom o garanciji.

U ovom Ugovoru o garanciji:

„**Ovlašćeni potpisnik**” označava lice koje je ovlašćeno da potpisuje pojedinačno ili zajednički (u zavisnosti od slučaja) u ime Garanta i navedeno je na najnovijoj Listi ovlašćenih potpisnika koju je primila Banka.

„**Radni dan**” znači bilo koji dan osim subote ili nedelje (a) kada je Banka otvorena za poslovanje u Luksemburgu i (b) kada se odnosi na plaćanje u evrima, Target dan.

„**Datum stupanja na snagu**” ima značenje koje je tom terminu dato u Članu 15.3.

„**Potraživanje**” ima značenje koje je tom terminu dato u članu 1.3.

„**Obaveštenje o potraživanju**” ima značenje dato tom terminu u članu 1.3.

„**Period efektivnosti**” ima značenje koje je tom terminu pripisano u članu 2.1.

„**EUR**” ili „**evro**” označava zakonitu valutu država članica Evropske unije koje su je usvojile kao svoju valutu u skladu sa relevantnim odredbama Ugovora o Evropskoj uniji i Ugovora o funkcionisanju Evropske unije ili njihovih sledbenika.

„**Lista ovlašćenih potpisnika**” označava listu, u formi i po sadržaju koji je zadovoljavajući za Banku, u kojoj se navode:

- (a) Ovlašćeni potpisnici, uz dokaz o ovlašćenju za potpisivanje lica navedenih na listi i preciziranje da li imaju pojedinačno ili zajedničko ovlašćenje za potpisivanje;
- (b) primeri potpisa takvih lica.

„**Period plaćanja**” ima značenje koje je tom terminu pripisano u članu 1.3.

„**TARGET**” označava Transevropski automatizovani sistem plaćanja trenutnim transferom bruto poravnanja u realnom vremenu koji koristi jednu zajedničku platformu i koji je pokrenut 19. novembra 2007. godine.

„**TARGET dan**” označava svaki dan na koji je TARGET otvoren za poravnanje plaćanja u evrima.

„**Porez**” označava svaki porez, dažbinu, namet, carinu ili drugu naknadu ili odbitak slične prirode (uključujući sve kazne ili kamate koje se plaćaju po osnovu bilo kojeg neplaćanja ili kašnjenja u plaćanju istih).

„**Datum prestanka**” ima značenje koje je tom terminu dato u članu 2.1.



## **ČLAN 1**

### **1.1 Slučaj pokretanja garancije**

Banka će imati pravo da podnese zahtev na osnovu Garancije u slučaju nastupanja bilo kog od sledećih događaja („Slučaj pokretanja garancije“):

- (a) Slučaj neizvršenja obaveza; ili
- (b) Slučaj prevremene otplate; ili
- (c) postoji Značajna negativna promena.

### **1.2 Garantovani iznos**

Nakon nastupanja Slučaja pokretanja garancije (kako je iznad definisano), Garant se obavezuje da će platiti Banci, u skladu sa odredbama Člana 1.3 (*Potraživanja i plaćanja*) i na prvi pisani zahtev Banke, iznos jednak (ili najviše ukupno u slučaju više Potraživanja), jednom od sledećeg:

- (a) svaku glavnicu, kamatu, zateznu kamatu ili druge iznose (uključujući naknade, takse, sporedne i druge troškove ili nadoknade bilo koje vrste) koje Zajmoprimac duguje i plaća Banci po ili u vezi sa Ugovorom o finansiranju na dan podnošenja Obaveštenja o potraživanju, bez prethodnog zahtevanja predmetnog iznosa od strane Zajmoprimca; i
- (b) bez ponavljanja iznosa utvrđenog pod (i), bilo koju glavnicu, kamatu, zateznu kamatu ili druge iznose (uključujući naknade, takse, sporedne i druge troškove ili nadoknade bilo koje vrste) koji dospevaju i plativi su Banci od strane Zajmoprimca u skladu sa Ugovorom o finansiranju ili u vezi sa njim, ako je Banka proglasila dospelim pun ili delimičan iznos koji je stavljen na raspolaganje Zajmoprimcu po osnovu Zajma u skladu sa Članom 10. Ugovora o finansiranju tako da odmah dospeva i plativ je na dan Obaveštenja o potraživanju nakon nastupanja Slučaja pokretanja garancije, takav iznos će se smatrati dospelim i plativim Banci u svrhu utvrđivanja iznosa koji se može naplatiti prema Garanciji na datum Obaveštenja o potraživanju isključivo na osnovu nastupanja Slučaja pokretanja garancije:
  - (i) bez obaveze prevremene otplate Zajma zatražene u skladu sa Članom 4. Ugovora o finansiranju;
  - (ii) bez konstituisanja Slučaja pokretanja garancije kao Slučaja neispunjenja obaveza ili Slučaja prevremene otplate u skladu sa Ugovorom o finansiranju;
  - (iii) bez prava Garanta (i) da se pozove na ništavost bilo koje odredbe Ugovora o finansiranju kako bi osporio primenu relevantnih odredbi Ugovora o finansiranju ili (ii) da uloži bilo kakav prigovor ili se pozove na bilo koje drugo sredstvo odbrane koja proističe iz pravnog odnosa

između Zajmoprimca i Banke ili bilo kog drugog trećeg lica, posebno bilo kakvu ništavost, raskid, poništenje ili kompenzaciju u pogledu utvrđivanja gore navedenih iznosa.

### **1.3 Potraživanja i plaćanja**

- (a) Svako potraživanje koje Banka uputi Garantu u skladu sa ovim Ugovorom o garanciji (u daljem tekstu svako: „**Potraživanje**”) biće učinjeno putem pisanog obaveštenja koje Banka upućuje Garantu u formi i sadržaju navedenim u Prilogu A (u daljem tekstu svako: „**Obaveštenje o potraživanju**”), poslat u skladu sa odredbama navedenim u članu 1.3. (d) ispod, podrazumeva da:
- (i) Banka neće biti u obavezi da pruži Garantu bilo koji dodatni dokument niti da potkrepi svoje potraživanje bilo kojim drugim opravdanjem ili dokazom; i
  - (ii) obaveza plaćanja Garanta prema ovom Ugovoru o garanciji ne zavisi od tačnosti ili osnovanosti bilo koje izjave, objave ili informacije sadržane u bilo kom Obaveštenju o potraživanju.
- (b) Garant će izvršiti plaćanje zahtevano u Obaveštenju o potraživanju u roku od pet (5) Radnih dana od datuma prijema (uključenog) relevantnog Obaveštenja („**Period plaćanja**”) i u valuti koja je zahtevana u Obaveštenju o potraživanju.
- (c) Banka ima pravo da zahteva isplatu bilo kog iznosa u jednoj ili više rata, kao i da zahteva više Potraživanja u skladu sa ovom Garancijom. Zahtevanje potraživanja u bilo kom trenutku ne sprečava Banku da zahteva dalja Potraživanja za plaćanje iznosa utvrđenih u skladu sa Članom 1.2.
- (d) Obaveštenje o potraživanju mora biti u pisanoj formi i može se poslati preporučenim pismom sa dokazom o prijemu (fra. *lettre recommandée avec accusé de réception*), direktnom dostavom ili elektronskom poštom na poštansku ili e-mail adresu navedenu u Članu 1.3. (e) ispod. Svako Obaveštenje o potraživanju koje je dostavljeno elektronskom poštom treba biti u formi elektronske slike koja se ne može uređivati (pdf, tif ili drugi uobičajeni format datoteke koji se ne može uređivati i koji je dogovoren između strana), priložene elektronskoj pošti. U svrhu određivanja Perioda plaćanja, smatraće se da je Garant primio Obaveštenje o potraživanju:
- (i) ako je Obaveštenje o potraživanju sačinjeno u obliku preporučenog pisma, na dan potvrde o prijemu (fra. *accusé de réception*);
  - (ii) ako se vrši direktnom dostavom, na dan isporuke;
  - (iii) ako se šalje elektronskom poštom, ukoliko je efektivno primljeno od strane Garanta u jednom od gore navedenih formata;

- (e) Za potrebe slanja Obaveštenja o potraživanju, adresa Garanta će biti:  
 Ministarstvo finansija  
 ulica Kneza Miloša 20  
 11000 Beograd  
 Republika Srbija  
 e-mail adresa: kabinet@mfin.gov.rs  
 Kopije slati na: uprava@javnidug.gov.rs
- (f) Strane su saglasne da svaki oblik komunikacije naveden u stavu (d) (uključujući i elektronsku poštu) predstavlja prihvatljiv dokaz na sudu i ima istu dokaznu vrednost kao i privatni dokument (fra. *acte sous seing privé*).

#### **1.4 Obaveze plaćanja**

Strane su ovim izričito saglasne da ova Garancija predstavlja profesionalnu garanciju plaćanja u skladu sa odredbama Zakona o profesionalnim garancijama plaćanja.

#### **1.5 Bez prava na odbranu**

- (a) Garant potvrđuje da ne može uložiti prigovor ili se pozivati na bilo koje drugo pravno sredstvo odbrane koje proizilazi iz pravnog odnosa između Zajmoprimca i Banke ili bilo koje treće strane, a posebno na ništavost, raskid, prestanak ili kompenzaciju, u nameri da odloži ili izbegne izvršenje svojih obaveza po ovoj Garanciji ili da utiče na određivanje iznosa naplate u skladu sa Članom 1.2.
- (b) Garant se dalje obavezuje da neće preduzimati nikakve radnje na osnovu subrogacije ili bilo kog drugog oblika regresa do datuma koji pada 3 (tri) kalendarska meseca od Datuma prestanka.

#### **1.6 Druga prava**

Garancija koja je izdata u skladu sa ovim Ugovorom o garanciji je dodatak svim drugim pravima, pravnim sredstvima ili obezbeđenju, koje Banka ima ili može imati u odnosu na bilo koje drugo lice, uključujući i Zajmoprimca ili Garanta, bilo da su predviđena zakonom ili na drugi način.

Garant nema pravo da odbije ili zadrži plaćanje bilo kog iznosa dospelog u skladu sa odredbama ove Garancije tako što će, pre plaćanja, zahtevati od Banke u skladu sa Ugovorom o garanciji da (i) izvrši bilo koja druga prava ili obezbeđenje, potražuje plaćanja od ili da pokrene postupak protiv dužnika, bilo kog drugog garanta, samostalnih i solidarnih dužnika ili bilo kog davaoca obezbeđenja (ako je primenjivo) ili (ii) preduzme posebne radnje protiv drugih garanata, samostalnih i solidarnih dužnika ili davaoca obezbeđenja (ako je primenjivo).

### **ČLAN 2** **Rok trajanja garancije**

## 2.1 Period efektivnosti

Ova garancija proizvodi pravno dejstvo od Datuma stupanja na snagu i ističe na raniji od („Datum prestanka“):

- (a) datuma na koji su neopozivo isplaćeni u celosti svi dospeli iznosi ili koji bi mogli dospeti prema ili u vezi sa Ugovorom o finansiranju; ili
- (b) datuma kada je Garant neopozivo u potpunosti platio glavnicu, kamatu, zateznu kamatu ili druge iznose (uključujući naknade, takse, sporedne i druge troškove ili nadoknade bilo koje vrste) koji bi dospeli i bili plativi Banci od strane Zajmoprimca na osnovu Ugovora o finansiranju ili u vezi sa njim, ako je Banka proglasila dospelim i plativim pun iznos koji je stavljen na raspolaganje Zajmoprimcu po osnovu Zajma u skladu sa Članom 10. Ugovora o finansiranju na dan Obaveštenja o potraživanju nakon nastupanja Slučaja pokretanja garancije.

Bez uticaja na Član 2.2 ispod, Banka može zahtevati Potraživanje prema ovom Ugovoru o garanciji u bilo kom trenutku od Datuma stupanja na snagu do datuma koji pada 3 (tri) kalendarska meseca nakon nastupanja Datuma prestanka („Period efektivnosti“).

## 2.2 Obnova važenja garancije

Bez obzira na bilo šta suprotno navedeno u ovom Ugovoru o garanciji, ukoliko se bilo koje plaćanje koje Garant izvrši Banci ili bilo koje oslobađanje koje Banka dozvoli (bilo u vezi sa obavezama Garanta ili bilo kog obezbeđenja koje osigurava te obaveze ili na drugi način) izbegne ili umanji kao rezultat bilo koje nesolventnosti ili bilo kog sličnog događaja, odgovornost Garanta će se nastaviti ili ponovo uspostaviti (u zavisnosti od slučaja) kao da se plaćanje, oslobađanje, izbegavanje ili umanjenje nije dogodilo; i Banka ima pravo na povraćaj vrednosti ili iznosa tog obezbeđenja ili plaćanja od Garanta kao da do plaćanja, oslobađanja, izbegavanja ili umanjenja nije došlo.

## ČLAN 3 Izjave i garancije

### 3.1 Izjave i garancije Garanta

Garant ovim izjavljuje i garantuje Banci da tokom važenja ovog Ugovora o garanciji:

#### (a) **Status i potrebno ovlašćenje**

Ima ovlašćenje da izvrši, dostavi i ispuni svoje obaveze prema ovom Ugovoru o garanciji i da preduzete su sve neophodne vladine i druge radnje da bi se omogućilo izvršenje, dostavljanje i ispunjenje istih.

#### (b) **Obaveze**

Obaveze koje preuzima Garant u ovom Ugovoru o garanciji su zakonske i važeće obaveze, obavezujuće su za njega u skladu sa uslovima ovog Ugovora o garanciji.

**(c) Merodavno pravo**

Izbor luksemburškog prava kao merodavnog prava ove Garancije biće priznat i izvršen u Republici Srbiji i svaka presuda doneta u Luksemburgu u vezi sa ovom Garancijom biće priznata i izvršena u Republici Srbiji.

**(d) Preduzimanje svih mera**

Sve radnje, uslovi i stvari koje je potrebno uraditi, ispuniti i izvršiti kako bi se:

- (i) omogućilo zakonito sklapanje, ostvarivanje svojih prava i ispunjenje i poštovanje obaveza izraženih na način da ih Garant preuzima ovim Ugovorom o garanciji;
- (ii) osiguralo da su obaveze izražene kao da će ih Garant preuzeti u ovom Ugovoru o garanciji zakonite, važeće i obavezujuće; i
- (iii) ovaj Ugovor o garanciji učinio prihvatljivim kao dokaz u Republici Srbiji su učinjene, ispunjene i izvršene.

**(e) Bez sukoba**

Ispunjenje i izvršavanje obaveza Garanta u skladu sa ovim Ugovorom o garanciji i usklađenost sa njegovim odredbama nije i neće protivrečiti ili biti u suprotnosti sa:

- (i) bilo kojim važećim zakonom, statutom, pravilom ili propisom ili bilo kojom presudom, uredbom ili dozvolom kojoj podleže (uključujući bilo koji postupak ili odobrenje u vezi sa državnom pomoći); i
- (ii) bilo kojim ugovorom ili drugim obavezujućim instrumentom za koji bi se razumno moglo očekivati da će imati materijalno negativan uticaj na njegovu sposobnost da izvrši svoje obaveze prema ovom Ugovoru o garanciji.

**(f) Pari-pasu potraživanja**

Prema zakonima Republike Srbije, potraživanja Banke prema Garantu prema ovom Ugovoru o garanciji će biti najmanje istog ranga (*pari passu*) u pravu plaćanja sa svim ostalim sadašnjim i budućim neobezbeđenim i nepodređenim obavezama prema bilo kom od njegovih dužničkih instrumenata, osim obaveza na koje je obavezan po zakonu.

**(g) Bez poreza na prijavu ili takse**

U skladu sa zakonima Republike Srbije, nije neophodno da ovaj Ugovor o garanciji bude zaveden, evidentiran ili upisan u bilo kom sudu ili drugom organu u toj nadležnosti, niti da se plaća bilo kakva taksa, registracija ili sličan

porez na ili u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji ili transakcije predviđene njime.

**(h) Bez sudskih sporova**

Nijedan parnični, arbitražni, upravni postupak ili istraga nisu u toku, niti su, prema saznanju Garanta, zaprećeni ili čekaju pred bilo kojim sudom, arbitražnim telom ili agencijom što je dovelo do toga ili ako je negativno utvrđeno da imaju razumne izgleda da utiču na izvršavanje njegovih obaveza prema ovom Ugovoru o garanciji, niti postoji bilo kakva nezadovoljavajuća presuda ili odluka protiv njega.

**(i) Poslovanje**

(i) Prema zakonima Republike Srbije nije neophodno da Banka poseduje dozvolu, bude kvalifikovana ili na bilo koji drugi način ovlašćena za obavljanje poslova u Republici Srbiji:

(1) kako bi se omogućilo Banci da ostvari svoja prava iz ovog Ugovora o garanciji; ili

(2) zbog izvršenja ovog Ugovora o garanciji ili ispunjenja svojih obaveza prema ovom Ugovoru o garanciji; i

(ii) Banka nije i neće se smatrati rezidentom, niti da ima prebivalište ili da posluje u Republici Srbiji samo iz razloga izvršenja, ispunjenja i/ili sprovođenja ovog Ugovora o garanciji.

**(j) Drugo**

(i) U pogledu ovog Ugovora o garanciji i transakcija planiranih, pomenutih, predviđenih ili izvršenih ovim Ugovorom o garanciji, Garant je sklopio ovaj Ugovor o garanciji:

(1) u dobroj veri i radi obavljanja svojih poslova;

(2) pod komercijalnim uslovima, nezavisno i u svom interesu; i

(3) bez ikakve namere da se prevari ili liši bilo koje pravne koristi bilo koja druga strana (kao što su treća lica i, posebno, poverioci osim Banke) ili da se zaobiđu bilo koji primenjivi obavezni zakoni ili regulative bilo koje nadležnosti.

(ii) Davanje ovog Ugovora o garanciji nije nesrazmerno Garantovim finansijskim sredstvima.

(iii) Garant je potpuno upoznat sa uslovima Ugovora o finansiranju.

(iv) prema Garantovom saznanju, nikakva finansijska sredstva koja su uložena u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji od strane Garanta nisu nezakonitog porekla, uključujući proizvode pranja novca ili povezana sa finansiranjem terorizma;

- (v) ni Garant, njegovi zvaničnici ili predstavnici, niti bilo koje drugo lice koje deluje u njegovo ili njihovo ime ili pod njegovom ili njihovom kontrolom nije počinilo niti će počiniti (i) bilo kakvo Zabranjeno postupanje u vezi sa Garancijom ili bilo kojom transakcijom predviđenom ovim Ugovorom o garanciji ; ili (ii) bilo koje nezakonite aktivnosti u vezi sa finansiranjem terorizma ili pranjem novca;
- (vi) ova Garancija (uključujući, bez ograničenja, pregovore, dodelu i izvršenje ugovora koji se finansiraju ili će biti finansirani iz Zajma) nije uključivala ili je dovela do bilo kakvog Zabranjenog postupanja;
- (vii) niko od Garanta ili bilo kog Relevantnog lica:
  - (1) nije Sankcionisano lice; ili
  - (2) ne krši bilo koje Sankcije.

### **3.2 Obaveze Garanta**

Garant potvrđuje i saglasan je da tokom trajanja ovog Ugovora o garanciji:

#### **(a) Ovlašćenja**

Pribavlja, poštuje uslove i preuzima sve nepochodne radnje da održi na snazi sva ovlašćenja, odobrenja, dozvole i saglasnosti koje se zahtevaju u skladu sa zakonima i propisima Republike Srbije koje mu omogućavaju zakonito preuzimanje, ostvarivanje svojih prava i ispunjenje obaveza koje preuzima po ovom Ugovoru o garanciji i da obezbedi zakonitost, validnost, sprovedivost i prihvatljivost kao dokaz ovog Ugovora o garanciji u Republici Srbiji.

#### **(b) Instrument spoljnog duga**

Ako Garant trećem licu izda ili na bilo kakav način obezbedi izvršenje bilo kog Instrumenta spoljnog duga ili omogući bilo kakvu prednost ili prioritet s tim u vezi, Garant će, ako tako zahteva Banka, omogućiti Banci istovetno obezbeđenje za izvršenje svojih obaveza u skladu sa ovim Ugovorom o garanciji ili pružiti Banci istovetnu prednost ili prioritet.

„**Instrument spoljnog duga**” označava (a) instrument, uključujući bilo koju priznanicu ili izvod računa, koji dokazuje ili predstavlja obavezu otplate zajma, depozita, avansa ili sličnog produženja kredita (uključujući bez ograničenja svako produženje kredita u okviru ugovora o refinansiranju ili reprogramu), (b) obaveze po osnovu obezbeđenih i neobezbeđenih obveznica ili slične obaveze sa pismenim dokazom o zaduženju ili (c) garanciju koju je dao Garant za obavezu treće strane; pod uslovom da je u svakom slučaju takva obaveza: (i) regulisana pravnim sistemom koji nije pravo Garanta; ili (ii) plativa u valuti koja nije valuta zemlje Garanta; ili (iii) plativa licu koje je registrovano, sa prebivalištem, rezident je ili ima sedište ili glavno mesto poslovanja van zemlje Garanta.

#### **(c) Jednakost ranga sa drugim poveriocima**

Ako Garant zaključi sa bilo kojim drugim finansijskim kreditorom ugovor o finansiranju koji uključuje klauzulu o gubitku rejtinga ili obavezu ili drugu odredbu u vezi sa njegovim finansijskim pokazateljima, ako je primenjivo, a koja nije predviđena ovim Ugovorom o garanciji ili je povoljnija za konkretnog finansijskog poverioca od bilo koje ekvivalentne odredbe Banke u ovom Ugovoru o garanciji, Garant će odmah obavestiti Banku i dostaviće kopiju takve povoljnije odredbe Banci. Banka može zahtevati da Garant odmah zaključi ugovor o izmenama i dopunama ovog Ugovora o garanciji kako bi se obezbedila istovetna odredba u korist Banke;

**(d) Bez nedozvoljenih radnji**

Garant neće preduzimati nikakve radnje koje mogu uzrokovati da bilo koja od izjava datih u Članu 3.1 iznad bude netačna u bilo kom trenutku tokom trajanja ovog Ugovora o garanciji.

**(e) Upoznaj svog klijenta**

Garant će dostaviti Banci sve informacije ili druga dokumenta koja se odnose na pitanja dužne pažnje klijenta ili klijenta za Garanta, a koje Banka može zahtevati u razumnom vremenskom roku.

**(f) Dužnost obaveštavanja**

Garant će obavestiti Banku o nastanku bilo kog događaja koji rezultira ili se može razumno očekivati da će dovesti do toga da bilo koja od izjava datih u Članu 3.1 iznad bude netačna.

**(g) Zabranjeno postupanje**

- (i) Garant se neće upustiti (i neće ovlastiti ili dozvoliti bilo kom drugom licu koje deluje u njegovo ime da se upusti) u bilo koje Zabranjeno postupanje u vezi sa Garancijom ili bilo kojom transakcijom predviđenom Ugovorom o garanciji.
- (ii) Garant se obavezuje da preduzme radnje koje Banka može razumno zahtevati, da istraži ili prekine bilo koju navodnu ili sumnjivu pojavu bilo kog Zabranjenog postupanja u vezi sa Garancijom.

**(h) Sankcije**

Garant neće direktno ili indirektno da:

- (i) održava ili ulazi u poslovni odnos i/ili da stavlja na raspolaganje bilo koja sredstva i/ili ekonomske resurse bilo kom Sankcionisanom licu ili u korist bilo kog Sankcionisanog lica u vezi sa Garancijom,
- (ii) finansira celokupno ili deo bilo kog plaćanja po ovom Ugovoru o garanciji iz prihoda stečenih od aktivnosti ili poslovanja sa Sankcionisanim licem, licem koje krši Sankcije ili na bilo koji način dovede do sopstvenog kršenja kakvih sankcija i/ili od strane Banke.



Garant priznaje i slaže se da su obaveze navedene u ovom članu 3.2(h) priznate i date samo Banci u onoj meri u kojoj je to dozvoljeno u skladu sa bilo kojim važećim pravilom protiv bojkota EU, kao što je Uredba (EK) 2271/96.

**(i) Relevantna lica**

Garant se obavezuje da u razumnom vremenskom roku preduzme odgovarajuće mere u odnosu na bilo koje Relevantno lice koje:

- (i) postane Sankcionisano lice; ili
- (ii) je predmet konačne i neopozive sudske presude u vezi sa Zabranjenim postupanjem počinjenim tokom obavljanja njihovih profesionalnih dužnosti, kako bi se osiguralo da takav član bude isključen iz bilo koje aktivnosti u vezi sa Garancijom.

**(j) Zaštita podataka**

- (a) Prilikom objavljivanja informacija Banci u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji (osim prostih kontakt informacija koje se odnose na Garantovo osoblje uključeno u upravljanje ovim Ugovorom o garanciji („**Kontakt podaci**“)), Garant će korigovati ili na drugi način izmeniti te informacije (po potrebi) tako da ne sadrže nikakve informacije koje se odnose na konkretne ili moguće pojedince („**Lični podaci**“), osim kada se to ovim Ugovorom o garanciji izričito zahteva ili Banka izričito zahteva u pisanom obliku da se takve informacije objave u formi Lične informacije.
- (b) Pre saopštavanja Banci bilo kojih Ličnih podataka (osim Kontakt podataka) u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji, Garant će obezbediti da svako lice na koje se ti Lični podaci odnose:
  - (i) bude obavješteno o obelodanjivanju podataka Banci (uključujući kategorije Ličnih podataka koje treba otkriti); i
  - (ii) bude posavetovano o informacijama sadržanim u izjavi Banke o privatnosti (ili dobije odgovarajuću vezu do istih) u vezi sa njenim kreditnim i investicionim aktivnostima koje se povremeno ističu na <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (ili na neku drugu adresu o kojoj Banka može povremeno pisanim putem obavestiti Zajmoprimca).

**ČLAN 4**  
**Informacije za Banku**

**4.1 Finansijske informacije**

Garant će povremeno dostavljati Banci dodatne informacije o svojoj opštoj finansijskoj situaciji koje Banka može razumno zatražiti ili potvrde o usklađenosti sa obavezama navedenim u ovom Ugovoru o garanciji, ili da će Zajmoprimac ispuniti svoje obaveze iz Ugovora o finansiranju kada su vezane za Garanciju ili Ugovor o garanciji, kako Banka smatra za shodno.

**4.2 Obaveze informisanja**

Tokom trajanja ovog Ugovora o garanciji, Garant će odmah obavestiti Banku o:

- (a) Značajnoj negativnoj promeni u odnosu na Garanta;
- (b) Nezakonitom događaju;
- (c) Slučaju promene zakona u odnosu na Garanta; i
- (d) svim drugim informacijama o svom finansijskom položaju koje bi mogle imati štetan uticaj na njegovu sposobnost da izvrši obaveze koje je preuzeo prema ovom Ugovoru o garanciji.

Za potrebe ovog Člana 4.2, „**Slučaj promene zakona**” označava donošenje, proglašenje, izvršenje ili ratifikaciju ili bilo koju izmenu ili dopunu bilo kog zakona, pravila ili uredbe (ili u primeni ili zvaničnom tumačenju bilo kog zakona, pravila ili propisa) koji nastaje nakon datuma ovog Ugovora o garanciji i za koji se razumno može očekivati da utiče na validnost i sprovodivost ovog Ugovora o garanciji ili na sposobnost Garanta da izvrši obaveze koje je preuzeo prema ovom Ugovoru o garanciji.

## **ČLAN 5** **Zatezna kamata i porezi**

### **5.1 Porezi**

Sve Poreze, naknade, dažbine, takse kao i sve druge troškove ili namete bilo koje prirode koji proizilaze iz ili su u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji snosi Garant. Garant će izvršiti sva plaćanja prema ovom Ugovoru o garanciji u bruto iznosu bez zadržavanja ili odbitka bilo kojeg Poreza, naknada, dažbina, taksi, troškova ili nameta bilo koje prirode.

Ako bilo koji iznos u vezi sa bilo kojim primenjivim Porezima, naknadama, dažbinama, taksama kao i bilo kojim drugim troškovima ili nametima mora biti odbijen, zadržan ili vraćen od bilo kog iznosa dospelog prema ovom Ugovoru o garanciji, Garant se obavezuje da plati dodatni iznos ukoliko je to neophodno kako bi se omogućilo da Banka primi neto iznos jednak punom iznosu na koji ima pravo u skladu sa Ugovorom o garanciji.

### **5.2 Zatezna kamata**

Ako Garant ne plati bilo koji iznos koji je plativ po ovom Ugovoru o garanciji u relevantnom Periodu plaćanja u skladu sa Članom 1.3, kamata će se obračunati na svaki zaostali iznos koji treba platiti prema uslovima ovog Ugovora o garanciji, u periodu od isteka relevantnog Perioda plaćanja do datuma uplate od strane Garanta, uz zateznu kamatnu stopu od 2% (dva procenta) godišnje plus EURIBOR (1 mesec) (što se primeljuje na stvarni datum uplate od strane Garanta). Za potrebe utvrđivanja EURIBOR-a, relevantni periodi u smislu Priloga B Ugovora o finansiranju biće uzastopni periodi od jednog meseca koji počinju da teku od isteka Perioda plaćanja.

Svaka neplaćena, ali dospela kamata može se kapitalizovati u skladu sa članom 1154 Luksemburškog građanskog zakonika. U cilju izbegavanja sumnje, kapitalizacija kamate se vrši samo za dospеле, a neplaćene kamate u

periodu dužem od godinu dana. Garant je unapred saglasan da će se dospela neplaćena kamata za period duži od godinu dana obračunavati po složenom obračunu i da će, od kapitalizacije, takva neplaćena kamata generisati kamatu po kamatnoj stopi utvrđenoj u ovom Članu 5.2.

### **5.3 Druge naknade**

Garant će snositi sve razumne naknade, troškove i izdatke (uključujući pravne takse) nastale kao rezultat pregovora, pripreme, izvršenja, registracije ili prevoda ovog Ugovora o garanciji.

## **ČLAN 6** **Konverzija valute**

Bilo koje plaćanje koje Garant izvrši prema ovom Ugovoru o garanciji biće izvršeno u valuti na način kako je navedeno u konkretnom Obaveštenju. Banka će primeniti kurs koji objavljuje Evropska centralna banka u Frankfurtu u svrhu konverzije valuta.

Ako je Banka primila uplatu po ovoj Garanciji u valuti različitoj od valute koja je tražena konkretnim Obaveštenjem i mora da konvertuje ovu uplatu, Garant će obešteti Banku, na prvi zahtev, za svaki gubitak koji je rezultat razlike u kursovima između datuma konverzije i datuma kada je uplata primljena u drugoj valuti, kao i za sve naknade (uključujući pravne takse, Poreze i sve druge troškove) vezane za ovu konverziju.

## **ČLAN 7** **Obaveštenja**

### **7.1 Forma obaveštenja**

- (a) Ovaj stav 7.1. se ne primenjuje na Obaveštenje o potraživanju koje je regulisano Članom 1.3. (d), (e) i (f).
- (b) Svako obaveštenje ili druga komunikacija u sklopu ovog Ugovora o garanciji mora biti u pisanoj formi i, osim ako nije drugačije navedeno, može se uputiti pismom ili elektronskom poštom.
- (c) Obaveštenja i druga komunikacija za koje su utvrđeni fiksni rokovi u ovom Ugovoru o garanciji ili koji sami utvrđuju rokove koji obavezuju primaoca, mogu se dostavljati lično, preporučenim pismom sa dokazom o prijemu (fra. *lettre recommandée avec accusé de reception*) ili elektronskom poštom. Za određivanje relevantnog perioda, smatraće se da je druga strana primila takva obaveštenja i komunikaciju:
  - (i) na dan dokaza o prijemu (fra. *accusé de reception*) u vezi sa preporučenim pismom;
  - (ii) na dan dostavljanja uručenog pisma;
  - (iii) u slučaju bilo koje elektronske pošte koju je Garant poslao Banci, samo kada je pošta zaista primljena u čitljivom obliku i samo ako se šalje na način koji Banka odredi u tu svrhu; ili
  - (iv) u slučaju bilo koje elektronske pošte koju je Banka poslala Garantu, samo kada je stvarno primljena u čitljivom obliku.

- (d) Svako obaveštenje koje Garant dostavi Banci elektronskom poštom će:
- (i) navesti Broj ugovora na liniji predmeta; i
  - (ii) biti u obliku elektronske slike koja se ne može uređivati (pdf, tif ili drugi uobičajeni format datoteke koji se ne može uređivati dogovoren između strana), pri čemu obaveštenje mora biti potpisano od strane Ovlašćenog potpisnika sa pravom individualnog zastupanja ili od strane dvoje ili više Ovlašćenih potpisnika sa pravom zajedničkog zastupanja Garanta po potrebi, priloženo uz elektronsku poštu.
- (e) Obaveštenja koja izdaje Garant u skladu sa bilo kojom odredbom ovog Ugovora o garanciji će, kada to zahteva Banka, biti dostavljena Banci zajedno sa zadovoljavajućim dokazom o ovlašćenju jednog ili više lica da potpišu takvo obaveštenje u ime Garanta i overen primerak potpisa tih lica.
- (f) Bez uticaja na validnost elektronske pošte ili komunikacije ostvarene u skladu sa ovim Članom 7.1, sva obaveštenja, komunikacije i dokumenti trebaju biti poslani preporučenim pismom Banci najkasnije narednog Radnog dana ako to zahteva Banka.
- (g) Strane su saglasne da je svaka navedena komunikacija (uključujući i putem elektronske pošte) prihvaćen oblik komunikacije, da predstavlja prihvatljiv dokaz na sudu i da ima istu dokaznu vrednost kao i privatni akt (fra. *acte sous seing privé*).

## 7.2 Adrese

Adresa i elektronska pošta (i odeljenje ili službenik, ako postoji, preko koga treba da se obavi komunikacija) svake strane za svaku vrstu komunikacije ili dokument koji treba da se dostavi u skladu sa ili u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji (osim u slučaju Obaveštenja o potraživanju koje je regulisano Članom 1.3 (d), (e) i (f)) je:

Za Banku	Za: GLO/ELAN/WB&T Bulevar Konrad Adenauer 100 L-2950 Luksemburg e-mail adresa: <a href="mailto:contactline-92824@eib.org">contactline-92824@eib.org</a>
Za Garanta	Ministarstvo finansija Ulica Kneza Miloša 20 11000 Beograd Republika Srbija e-mail adresa: <a href="mailto:kabinet@mfin.gov.rs">kabinet@mfin.gov.rs</a> Kopije slati na: <a href="mailto:uprava@javnidug.gov.rs">uprava@javnidug.gov.rs</a>

## **ČLAN 8** **Prenos i kontinuitet obaveza**

### 8.1 Prenos

Banka može slobodno preneti ili ustupiti bilo kojoj trećoj strani celokupna ili deo svojih prava u skladu sa ovim Ugovorom ili koristi od njega. U slučaju prenosa ili ustupanja prava i/ili obaveza Banke prema Ugovoru o finansiranju, celina ili deo njenih prava prema ovom Ugovoru o garanciji biće preneti ili ustupljeni primaocu ili asignataru u skladu sa Ugovorom o finansiranju. Banka će uložiti razuman napor da u razumnom roku obavesti Garanta o takvom prenosu ili ustupanju prava i/ili obaveza Banke prema ovom Ugovoru o garanciji.

Prava i/ili obaveze Garanta prema ovom Ugovoru o garanciji ne mogu se ni na koji način preneti ili ustupiti trećim licima bez prethodne pismene saglasnosti Banke.

## **8.2 Kontinuitet obaveza**

Ovim je izričito dogovoreno da bilo kakva promena u pravnoj situaciji Garanta neće uticati na njegove obaveze prema ovom Ugovoru o garanciji.

### **ČLAN 9** **Razdvojenost odredbi**

Ako u bilo kom trenutku bilo koja odredba ovog Ugovora o garanciji bude ili postane nezakonita, nevažeća ili nesprovodiva u bilo kom pogledu, odnosno ovaj Ugovor o garanciji bude ili postane neefikasan u bilo kom pogledu, prema zakonima bilo koje nadležnosti, takva nezakonitost, ništavost, nesprovodivost ili neefikasnost neće uticati na:

- (a) zakonitost, validnost ili sprovodivost bilo koje druge odredbe ovog Ugovora o garanciji u toj nadležnosti ili na učinkovitost u bilo kom drugom pogledu ove Garancije u toj nadležnosti; ili
- (b) zakonitost, validnost ili sprovodivost u drugim nadležnostima te ili bilo koje druge odredbe ovog Ugovora o garanciji ili na učinkovitost ove Garancije prema zakonima takvih drugih nadležnosti.

Međutim, strane će nakon toga izmeniti ovaj Ugovor o garanciji na razuman način kako bi se postigla, bez nezakonitosti, namera strana u vezi sa tom odvojenom odredbom.

### **ČLAN 10** **Bez odricanja od prava**

Nijedno propuštanje ili kašnjenje ili pojedinačno ili delimično ostvarivanje bilo kojeg prava ili pravnih sredstava Banke iz ovog Ugovora o garanciji neće se tumačiti kao odricanje od vršenja takvog prava ili korišćenja pravnog leka i Banka neće biti odgovorna za bilo koji takav propust, kašnjenje ili jednokratni ili delimično ostvarivanje bilo kog takvog prava i pravnog leka.

### **ČLAN 11** **Kompenzacija**

Banka može izvršiti kompenzaciju bilo koje dospеле Garantove obaveze prema ovom Ugovoru o garanciji (u meri u kojoj je u njenom stvarnom vlasništvu) sa bilo kojom dospelom obavezom (bilo da je dospela ili ne) koju Banka duguje Garantu, bez obzira na mesto plaćanja, knjigovodstvenu filijalu

ili valutu obaveze. Ako su obaveze u različitim valutama, Banka može konvertovati bilo koju obavezu u skladu sa Članom 6. Ako je bilo koja od obaveza neisplaćena ili neutvrđena, Banka može izvršiti kompenzaciju u iznosu koji je u dobroj veri utvrdila kao iznos te obaveze.

## **ČLAN 12** **Izmene i dopune**

Bilo koja odredba ovog Ugovora o garanciji može biti izmenjena i dopunjena samo uz prethodnu pismenu saglasnost Banke i Garanta.

## **ČLAN 13** **Odricanje od imuniteta**

Garant ovim izjavljuje i garantuje da su ovaj Ugovor o garanciji i obaveze njime preuzete komercijalni, a ne javni ili državni akti i da Garant nema pravo da se poziva na imunitet od sudskih postupaka u odnosu na svoju imovinu na osnovu suvereniteta ili na drugi način prema bilo kom zakonu ili u bilo kojoj nadležnosti gde se može pokrenuti tužba za izvršenje bilo koje od obaveza koje proizilaze iz ili se odnose na ovaj Ugovor o garanciji ili ovu Garanciju. U meri u kojoj Garant ili bilo koja njegova imovina poseduje ili ubuduće može steći bilo kakvo pravo pozivanja na imunitet od kompenzacije, pravnog postupka, zaplene pre presude, druge zaplene ili izvršenja presude na osnovu suvereniteta ili na drugi način, Garant se ovim neopozivo odriče takvih prava na imunitet u pogledu svojih obaveza koje proizilaze iz ili se odnose na ovaj Ugovor o garanciji ili ovu Garanciju.

Garant se ne odriče imuniteta u pogledu bilo kojih sadašnjih ili budućih (i) „prostoriya diplomatskog predstavništva” kako je definisano Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima koja je potpisana 1961. godine, (ii) „konzularnih prostoriya” kako je definisano Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima potpisanom 1963. godine, (iii) imovine kojom se ne može trgovati, (iv) vojne imovine ili vojnih sredstava, ili objekata, oružja i opreme namenjene odbrani, državnoj i javnoj bezbednosti; (v) potraživanja čiji prenos je ograničen zakonom; (vi) prirodnih resursa, predmeta za opštu upotrebu, mreža u javnom vlasništvu, rečnih basena i vodnih objekata u javnom vlasništvu, zaštićene prirodne baštine u javnom vlasništvu, kao i kulturne baštine u javnom vlasništvu; (vii) nepokretnosti u javnom vlasništvu, koje, potpuno ili delimično, koriste vlasti Republike Srbije, autonomnih pokrajina ili lokalnih samouprava za potrebe ostvarivanja prava i obaveza; (viii) akcija i deonica države, autonomne pokrajine ili lokalne samouprave i akcija u kompanijama i javnim preduzećima, osim ako nadležna institucija ne pristane na uspostavljanje zaloge na tim akcijama ili deonicama, (ix) pokretne i nepokretne imovine zdravstvenih institucija, osim ako hipoteka nije uspostavljena na osnovu odluke Vlade, (x) novčanih sredstava i finansijskih instrumenata utvrđenih kao finansijsko obezbeđenje u skladu sa zakonom kojim se uređuje finansijsko obezbeđenje, uključujući novčana sredstva i finansijske instrumente koji su založeni u skladu sa tim zakonom ili (xi) druga sredstva izuzeta od prinudnog izvršenja u skladu sa međunarodnim pravom ili međunarodnim ugovorima.

## **ČLAN 14** **Merodavno pravo i nadležnost**

#### **14.1 Merodavno pravo**

Ovaj Ugovor o garanciji i sve vanugovorne obaveze koje proizilaze iz ili u vezi sa njim biće regulisane pravom Luksemburga.

#### **14.2 Mesto izvršenja**

Mesto izvršenja ovog Ugovora o garanciji je sedište Banke.

#### **14.3 Nadležnost**

Sudovi grada Luksemburga imaju isključivu nadležnost za rešavanje bilo kog spora („**Spor**”) koji proističe iz ili u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji (uključujući spor u vezi sa postojanjem, važenjem ili raskidom ovog Ugovora o garanciji ili posledicama njegove ništavosti) ili bilo koje vanugovorne obaveze koje proizilaze iz ili u vezi sa ovim Ugovorom o garanciji.

### **ČLAN 15** **Završne odredbe**

#### **15.1 Uvodne odredbe i prilozi**

Uvodne odredbe i sledeći Prilozi čine sastavni deo ovog Ugovora o garanciji. Sledeći Prilog je priložen uz ovaj Ugovor o garanciji:

Prilog A          Forma zahteva o potraživanju

#### **15.2 Celokupnost ugovora**

Ovaj Ugovor o garanciji predstavlja celokupan ugovor između Banke i Garanta u vezi sa pitanjima koja su ovde navedena i zamenjuje sve prethodne ugovore s tim u vezi, bilo izričite ili implicitne.

#### **15.3 Stupanje na snagu ugovora**

Osim ovog Člana 15.3, koji će proizvoditi pravna dejstva i stupiti na pravnu snagu na dan potpisivanja ovog Ugovora o garanciji, ovaj Ugovor o garanciji će stupiti na snagu na dan („**Datum stupanja na snagu**”) naveden u pismu Banke Garantu kojim se potvrđuje da je Banka primila primerak Službenog glasnika Republike Srbije kojim se objavljuje zakon o potvrđivanju ovog Ugovora o garanciji od strane Skupštine Republike Srbije. Ako Datum stupanja na snagu ne nastupi na ili pre datuma koji pada 12 (dvanaest) meseci nakon datuma ovog Ugovora o garanciji, ovaj Ugovor o garanciji neće stupiti na snagu i neće biti neophodno ili zahtevano ispunjenje nikakve dalje radnje.

Ugovorne strane su pristale da ovaj Ugovor o garanciji bude potpisan u 4 (četiri) originalna primerka na engleskom jeziku. Svaka stranica ovog Ugovora, osim ove stranice, parafirana je u ime Banke i u ime Garanta.

U Beogradu, ovog 24. juna 2024. godine

Potpisano za i u ime  
**REPUBLIKE SRBIJE**

---

G. Siniša Mali  
Prvi potpredsednik Vlade i ministar  
finansija

U Luksemburgu, ovog 28. juna 2024. godine

Potpisano za i u ime  
**EVROPSKE INVESTICIONE BANKE**

---

Matteo RIVELLINI

Šef Odseka

---

Helen WILLIAMS

Šef Odseka



**FORMA ZAHTEVA ZA POTRAŽIVANJE**

[NA MEMORANDUMU BANKE]

*Preporučenim pismom ili ličnom dostavom*

Primalac: [GARANT]

Predmet: Profesionalna garancija plaćanja (fra. garantie professionnelle de paiement) izdata u skladu sa Ugovorom o garanciji prema pravu Luksemburga, zaključenim između Republike Srbije, kao garanta i Evropske investicione banke, kao korisnika, [●] 2024. godine („**Ugovor o garanciji**“)

Datum:

Poštovani [...],

Izrazi koji nisu drugačije definisani imaće isto značenje kao što im je pripisano u Ugovoru o garanciji.

Ovo pismo predstavlja Obaveštenje o potraživanju prema Ugovoru o garanciji.

U skladu sa uslovima Ugovora o garanciji, želimo da vas obavestimo o [\_\_\_\_]<sup>31</sup>. Ovo predstavlja Slučaj uzrokovanja garancije i stoga zahtevamo isplatu sume u iznosu od [\_\_\_\_].

Ovaj iznos odgovara **[ubaciti detalje kalkulacije traženog iznosa prema konkretnom Slučaju pokretanja garancije]**.

Bili bismo vam zahvalni ukoliko biste mogli da izvršite uplatu na dole naveden bankovni račun:

Broj računa: .....

IBAN: .....

Naziv banke: .....

Adresa: .....

Swift BIC: .....

[*Konkretna uputstva o tome kako treba da se izvrši plaćanje (ako ih ima)*]

Ovo Obaveštenje o potraživanju i sva pitanja, ugovorna ili neugovorna, koja proizilaze iz ili su u vezi sa njim, biće regulisana i tumačena u skladu sa zakonima Velikog Vojvodstva Luksemburga i svaki spor u vezi sa njim biće u isključivoj nadležnosti odlučivanja konkretnih sudova grada Luksemburga.

S poštovanjem,  
EVROPSKA INVESTICIONA BANKA

<sup>31</sup>Ubaciti opis Slučaja pokretanja garancije koji je u pitanju.

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.